

DAIKIN

INSTALLATION MANUAL



MODELS

FWT02CATNMV1

FWT03CATNMV1

FWT04CATNMV1

FWT05CATNMV1

FWT06CATNMV1

Installation Manual
Chilled Water Fan Coil Units

English

Installationshandbuch
Kaltwasser-Ventilator Luftkühler

Deutsch

Manuel d'installation
Ventilo-convecteur à eau glacée

Français

Installatiehandboek
Koud Water-Ventilator Luchtkoeler

Nederlands

Manual de instalación
Unidades de serpentín de ventilador de agua fría

Español

Manuale Di Installazione
Unità fan coil ad acqua fredda

Italiano

Εγχειρίδιο εγκατάστασης
Μονάδες πηνίου του ανεμιστήρα για το παγωμένο νερό

Ελληνικά

Manual De Instalação
Unidades de bobina de ventilador de água refrigerante

Português

Руководство По Установке
Вентиляторные доводчики с водяным охлаждением

Русский

Kurulum Kılavuzu
Soğuk su fan bobin üniteleri

Türkçe

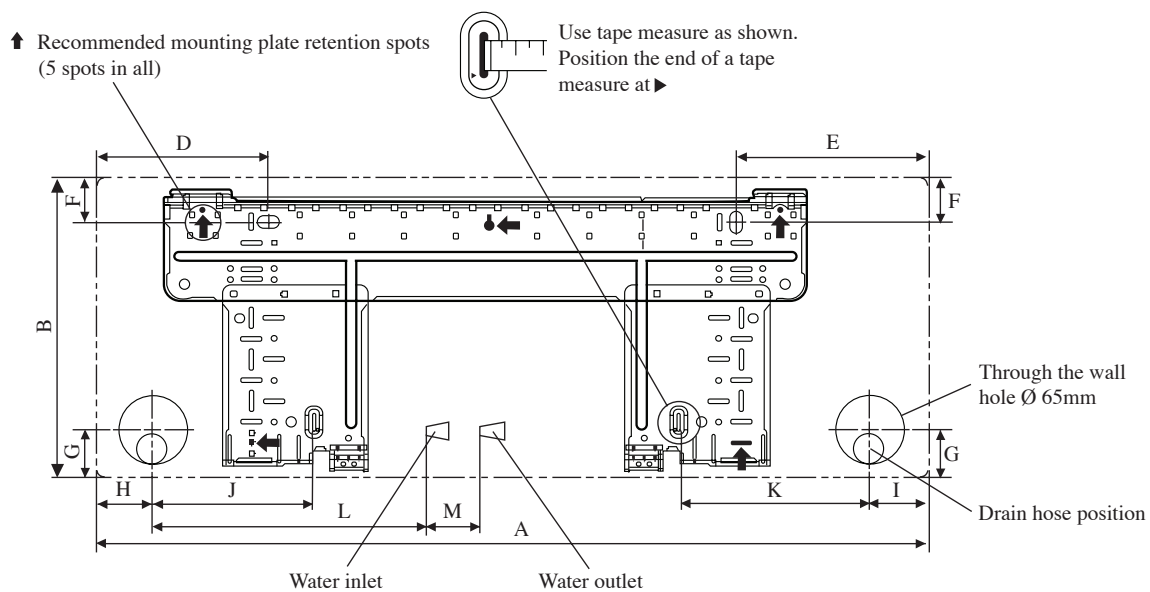
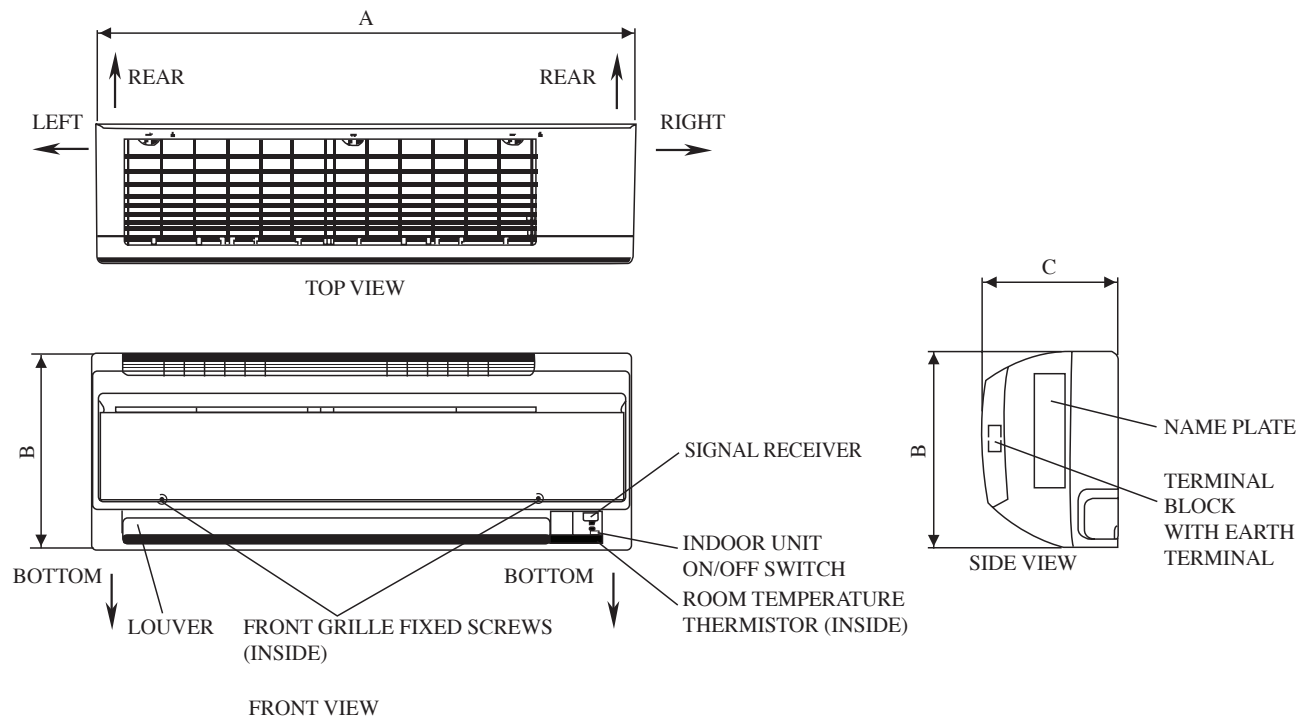


IM-WMJW-0312(0)-DAIKIN (DENV)
Part No.: R08019037507

OUTLINE AND DIMENSIONS

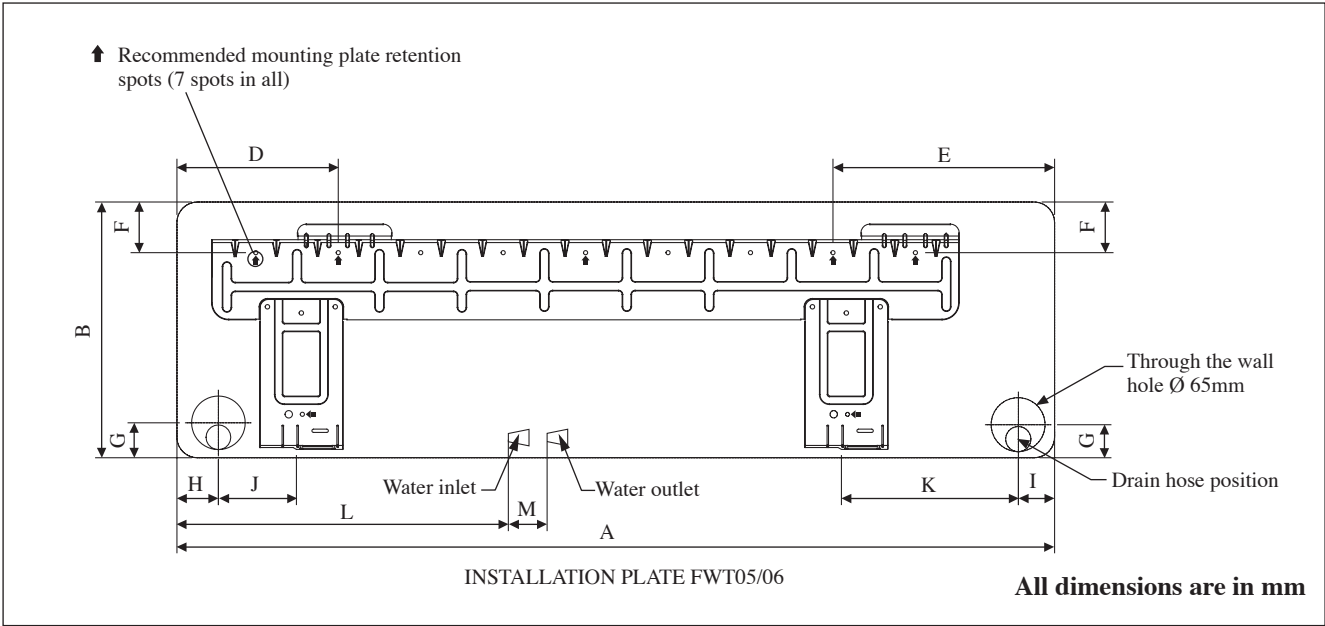
Indoor Unit

THE MARK (→) SHOWS PIPING DIRECTION



INSTALLATION PLATE FWT02/03/04

All dimensions are in mm



Model \ Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
FWT02/03/04	800	288	206	166	184	42	46	55	56	154	182	267	55
FWT05/06	1065	310	224	190	173	61	40	45	48	91	219	593	60

INSTALLATION MANUAL

This manual provides the procedures of installation to ensure a safe and good standard of operation for the air conditioner unit. Special adjustment may be necessary to suit local requirements.

Before using your air conditioner, please read this instruction manual carefully and keep it for future reference. This appliance is intended to be used by expert or trained users in shops, in light industry and on farms, or for commercial use by lay persons.

This appliance is not intended for use by persons, including children, with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING

- Installation and maintenance should be performed by qualified persons who are familiar with local code and regulation, and experienced with this type of appliance.
- All field wiring must be installed in accordance with the national wiring regulation.
- Ensure that the rated voltage of the unit corresponds to that of the name plate before commencing wiring work according to the wiring diagram.
- The unit must be GROUNDED to prevent possible hazard due to insulation failure.
- All electrical wiring must not touch the refrigerant piping, or any moving parts of the fan motors.
- Confirm that the unit has been switched OFF before installing or servicing the unit.
- Disconnect from the main power supply before servicing the air conditioner unit.
- DO NOT pull out the power cord when the power is ON. This may cause serious electrical shocks which may result in fire hazards.
- Keep the indoor and outdoor units, power cable and transmission wiring, at least 1m from TVs and radios, to prevent distorted pictures and static. {Depending on the type and source of the electrical waves, static may be heard even when more than 1m away}.

CAUTION

Please take note of the following important points when installing.

- **Ensure that the drainage piping is connected properly.**
 If the drainage piping is not connected properly, it may cause water leakage which will dampen the furniture.
- **Ensure that the unit's panel is closed after service or installation.**
 Unsecured panels will cause the unit to operate noisily.
- **Sharp edges and coil surfaces are potential locations which may cause injury hazards.**
Avoid from being in contact with these places.
- **Before turning off the power supply, set the remote controller's ON/OFF switch to the "OFF" position to prevent the nuisance tripping of the unit.** If this is not done, the unit's fans will start turning automatically when power resumes, posing a hazard to service personnel or the user.
- **Do not install the units at or near doorway.**
- **Do not operate any heating apparatus too close to the air conditioner unit or use in room where mineral oil, oil vapour or oil steam exist, this may cause plastic part to melt or deform as a result of excessive heat or chemical reaction.**
- **When the unit is used in kitchen, keep flour away from going into suction of the unit.**
- **This unit is not suitable for factory used where cutting oil mist or iron powder exist or voltage fluctuates greatly.**
- **Do not install the units at area like hot spring or oil refinery plant where sulphide gas exists.**
- **Ensure the color of wires of the outdoor unit and the terminal markings are same to the indoors respectively.**
- **IMPORTANT : DO NOT INSTALL OR USE THE AIR CONDITIONER UNIT IN A LAUNDRY ROOM.**
- **Don't use joined and twisted wires for incoming power supply.**
- **The equipment is not intended for use in a potentially explosive atmosphere.**

NOTICE

Disposal requirement

Your air conditioning product is marked with this symbol. This means that electrical and electronic products shall not be mixed with unsorted household waste.

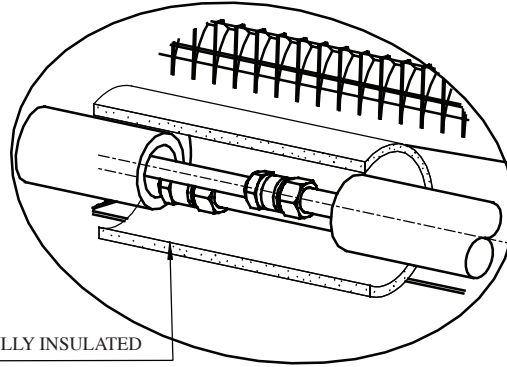
Do not try to dismantle the system yourself: the dismantling of the air conditioning system, treatment of the refrigerant, of oil and of other parts must be done by a qualified installer in accordance with relevant local and national legislation.

Air conditioners must be treated at a specialized treatment facility for re-use, recycling and recovery. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. Please contact the installer or local authority for more information.

Batteries must be removed from the remote controller and disposed of separately in accordance with relevant local and national legislation.



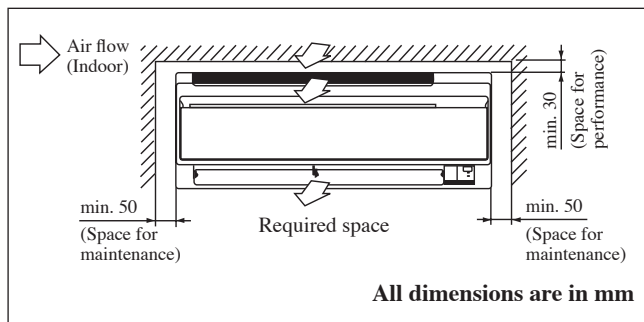
INSTALLATION DIAGRAM



INSULATION THROUGH OUT CHILLED WATER PIPING

INSTALLATION OF THE INDOOR UNIT

The indoor unit must be installed in such a way so as to prevent short circuit of the cool discharged air with the hot return air. Please follow the installation clearance shown in the figure. Do not place the indoor unit where there could be direct sunlight shining on it. Also, this location must be suitable for piping and drainage, and be away from doors or windows.

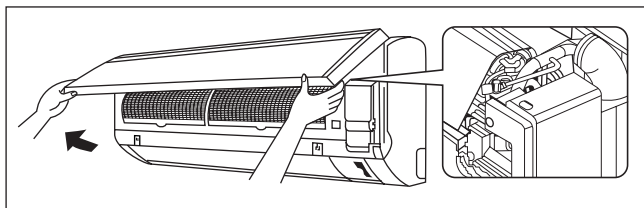


CAUTION

Do not install the unit at altitude over 2000m.

Air Purging

To prevent pump damage, the fan coil unit should not be energized until the coil and all water lines have been purged of air.



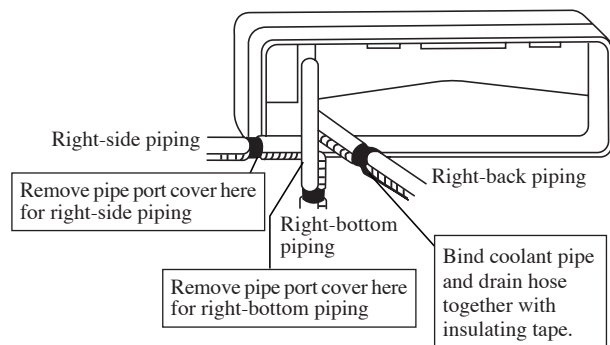
The Air Vent located inside the casing. Removed the casing and connect hose to the air vent while doing purging.

CAUTION

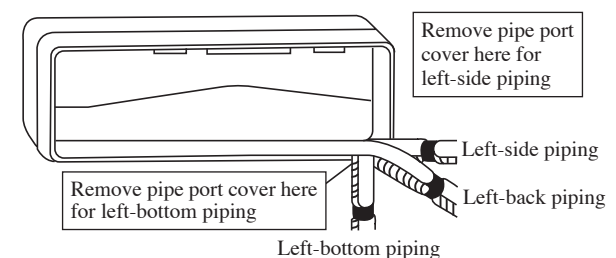
Ensure there is no water droplets go into the control box during purging process.

The water piping can be routed to the unit in a number of ways (left or right from the back of the unit), by using the cut-out holes on the casing of the unit (see figure). Bend the pipes carefully to the required position in order to align it with the holes. For the side and bottom, hold the bottom of the piping and then position it to the required direction (see figure). The condensation drain hose can be taped to the pipes.

Right-side, right-back or right-bottom piping



Left-side, left-back or left-bottom piping

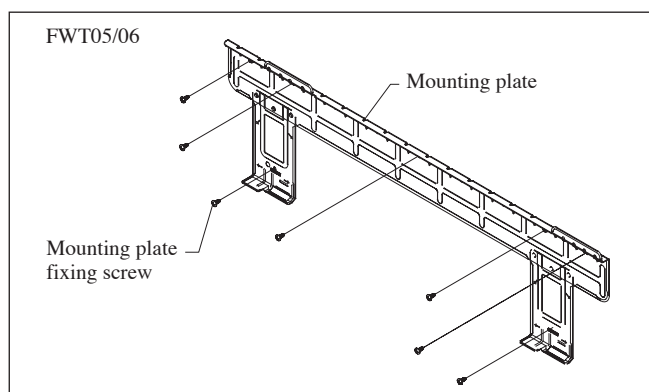
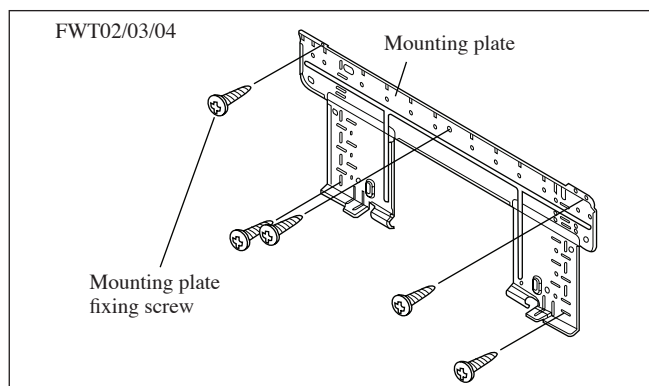


Mounting Installation Plate

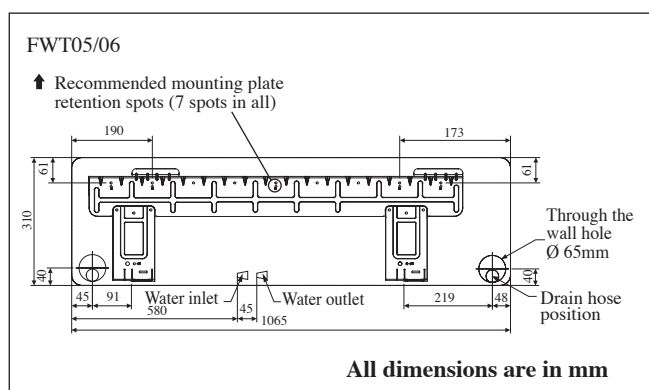
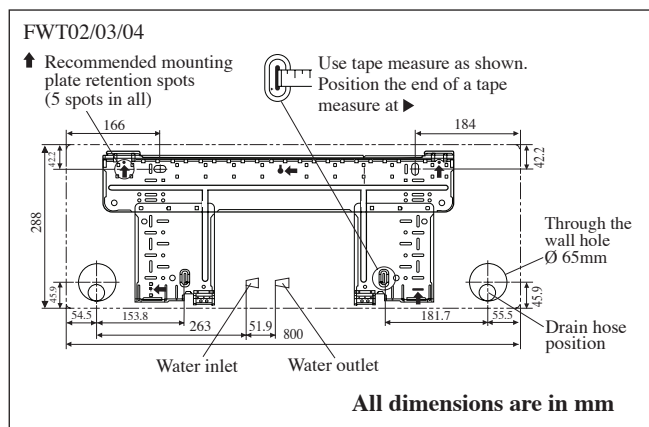
Ensure that the wall is strong enough to withstand the weight of the unit. Otherwise, it is necessary to reinforce the wall with plates, beams or pillars.

Use the level gauge for horizontal mounting, and fix it with 5 suitable screws for FWT02/03/04 and 7 suitable screws for FWT05/06.

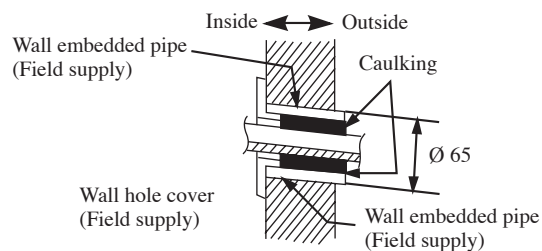
In case the rear piping draws out, drill a hole 65mm in diameter with a cone drill, slightly lower on the outside wall (see figure).



Recommended Mounting Plate Retention Spots And Dimensions



Hole with cone drill



Mount The Unit Onto The Installation Plate

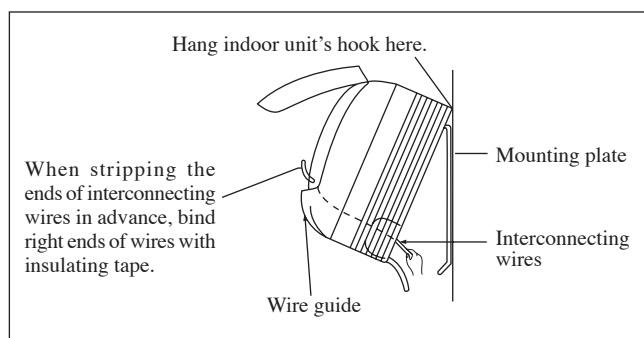
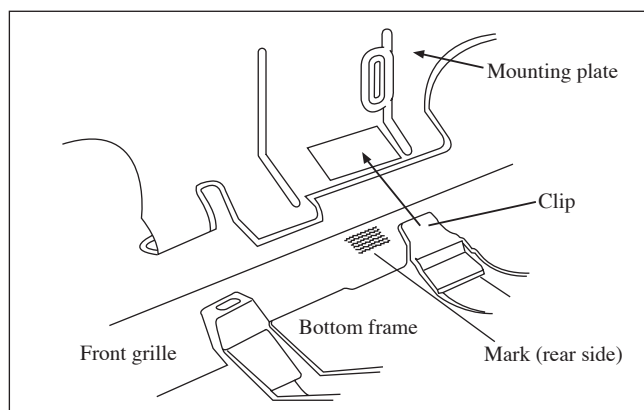
Hook the indoor unit onto the upper portion of the installation plate (Engage the two hooks at the rear top of the indoor unit with the upper edge of the installation plate). Ensure that the hooks are properly seated on the installation plate by moving it to the left and right.

How To Attach The Indoor Unit

Hook the claws of the bottom frame to the mounting plate.

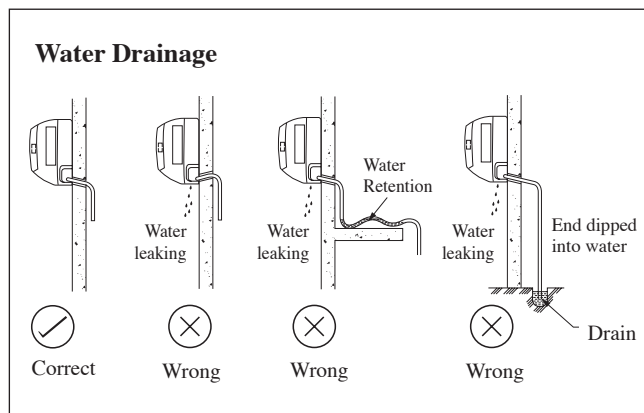
How To Remove The Indoor Unit

Push up the marked area (at the lower part of the front grille) to release the claws.



Water Drainage Piping

The indoor drain pipe must be in a downward gradient for smooth drainage. Avoid situations that are likely to cause water to leak.



Water Piping Connection

The indoor unit is equipped with water outlet and inlet threaded connection. There is an air-vent for air purging that is fitted at the outlet water header.

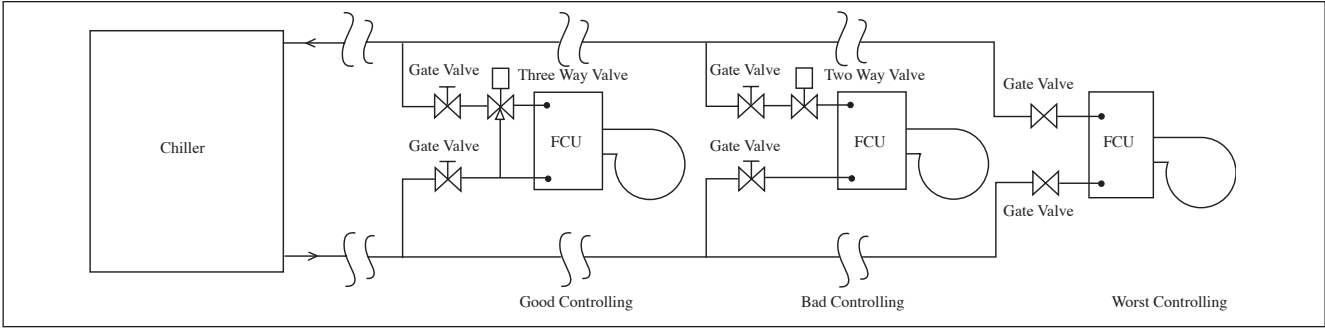
3 ways valve is required for cycling off or bypass the chilled water.

Black steel pipe, polyuthrene pipe, PVC pipe and copper tube are recommended in field installation.

All types of piping and connection must be insulated by polyurethane (ARMAFLEX type or equivalent) to avoid condensation.

Do not use contaminated or damaged pipe and fitting for installation.

Some main fitting components are needed in the system to enhance the capacity and ease of service, such as gate valve, balancing valve, 2 ways or 3 ways valve, filter, strainer, etc.



ELECTRICAL WIRING CONNECTION

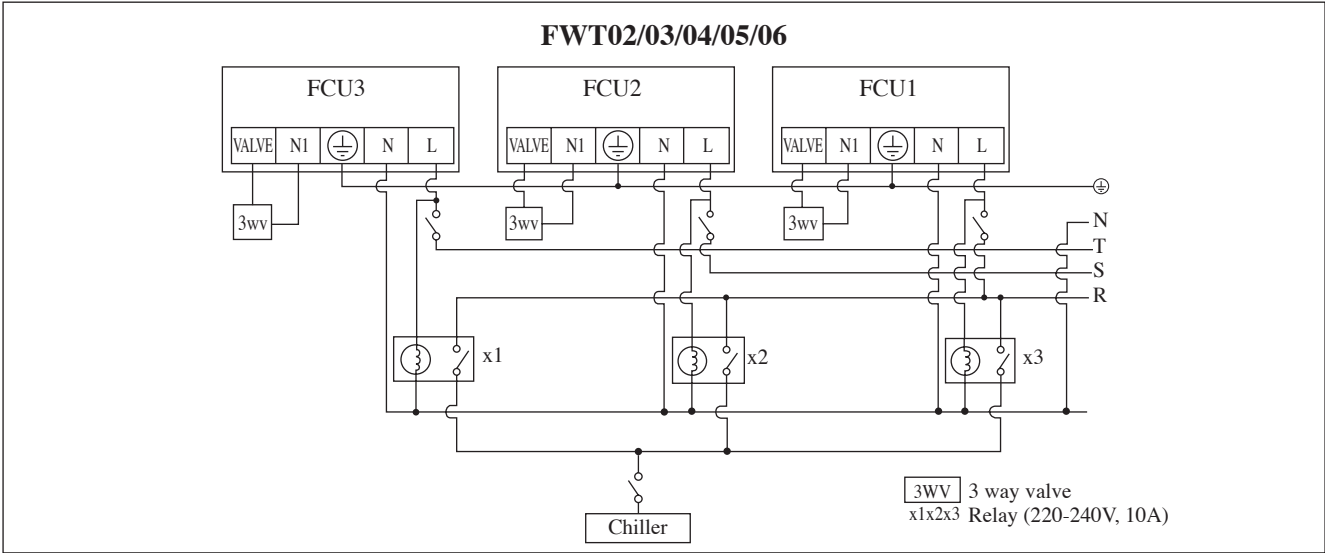
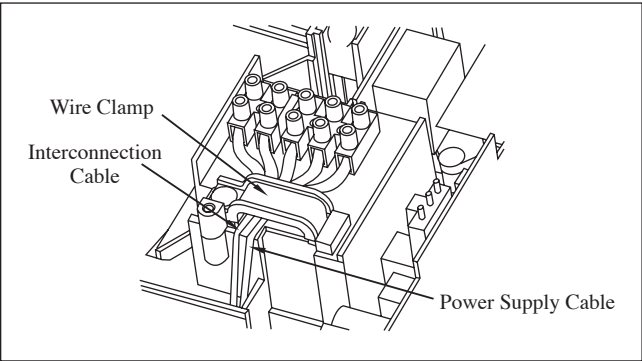
IMPORTANT : * These values are for information only, they should be checked and selected to comply with the local and/or national codes and regulations. They are also subjected to the type of installation and size of conductors.

** The appropriate voltage range should be checked with data label on the unit.

There must be an all pole disconnection in the supply mains with a contact separation of at least 3mm.

Model	FWT02/03/04/05/06
Voltage range**	220V – 240V/1Ph/50Hz + ⊕
Power supply cable size* mm²	1.5
Number of conductors	3
Recommended time delay fuse A	2

- All wires must be firmly connected.
- All wires must not touch the water piping, or any moving parts of the fan motor.
- The connecting wires to the indoor unit must be clamped on the wire clamps as shown in the figure.
- The power supply cord must be equivalent to H07RN-F which is the minimum requirement, and to be used in protective tube.

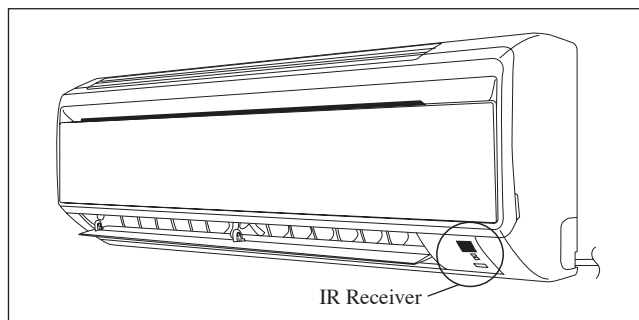


INDICATOR LIGHTS

IR Signal Receiver

When an infrared remote control operating signal has been transmitted, the signal receiver on the indoor unit will respond as below to confirm acceptance of the signal transmission.

ON to OFF	1 Long Beep
OFF to ON Pump down/Cool force on	2 Short Beep
Others	1 Short Beep

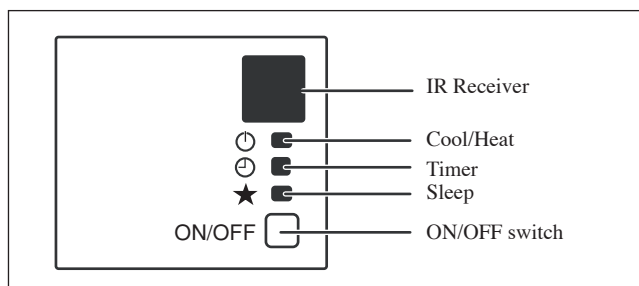


Cooling Unit/Heat Pump Unit

The table shows the LED indicator lights for the air conditioner unit under normal operation and fault conditions.

The LED indicator lights are located at the right bottom of the air conditioner unit.

LED Indicator Lights for Cooling Unit/Heat Pump Unit



LED Indicator Lights: Normal Operation And Fault Conditions For Cooling/Heat Pump Unit

	 COOL/HEAT (GREEN/RED)		Normal Operation/Fault Indication	Action	Error Code
	 Green		Cool mode	-	-
	 Red		Heat mode	-	-
			Timer on	-	-
			Sleep mode on	-	-
			Fan mode on	-	-
			Dry mode on	-	-
	 1 time		Room air sensor contact Loose/Short	Call your dealer	Blink E1
	 2 times		Indoor coil sensor open/short	Call your dealer	Blink E2
		 3 times	Pipe water temperature poor	-	Blink E4
		 1 time	Pipe water temperature bad	-	Blink E5
		 6 times	Hardware error (tact switch pin short)	Call your dealer	Blink E8
	 4 times		No feedback from indoor fan	Call your dealer	Blink E9

ON

ON or OFF

Blinking

AIR CONDITIONER UNIT OPERATION

Dry Mode

- When the air humidity is high, the unit can operate in dry mode. Press <MODE> button and choose <DRY>.
- If the room temperature is 2°C/3.6°F higher than the set temperature, the air conditioner will operate under cooling mode until it reaches within the 2°C/3.6°F range of difference compared to the set temperature before it converts to dry mode.
- If the room temperature is within the 2°C/3.6°F range of difference compared to the set temperature, it will directly operate under dry mode.
- The unit will operate at LOW speed under dry mode.

Heat Mode (for heat pump unit only)

- When the unit at cold draft setting, the indoor fan will start to operate only after the coil reaches the desired temperature.
- For fan mode setting, indoor fan will continuous running once unit ON.
- When the set temperature is achieved, the indoor fan will operate until the coil cannot provide anymore additional heat.

Air Flow Control

- For more effective air circulation, you can manually adjust the air discharge grille to the left or right.
- During cool mode operation and dry mode operation, do not direct the air discharge louver downwards for too long. If operating continues in this way, condensation may occur on the louver, thus resulting in drippings.

Fan Speed And Rated Cooling Capacity

- The rated cooling capacity is provided at the HIGH fan speed.
- The cooling capacity is lower when the unit is operating at MEDIUM and LOW fan speed.

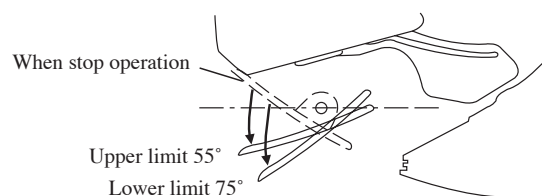
Notes On Flaps And Louvers Angles

- When “SWING button” is selected, the flaps swinging range depends on the operation mode. (See the figure.)

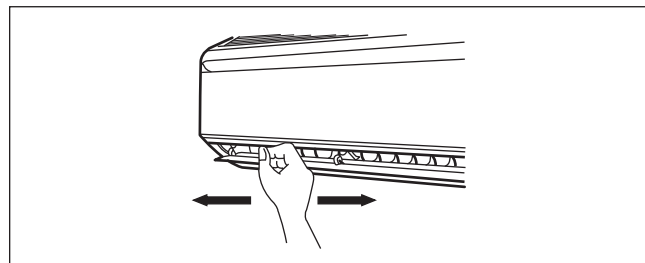
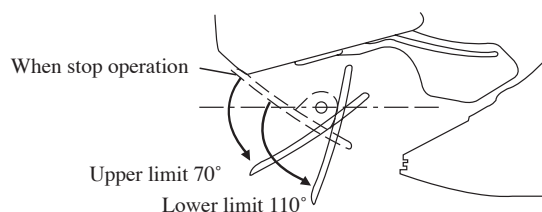
ATTENTION

- Always use a remote controller to adjust the flaps angle. If you attempt to move it forcibly with hand when it is swinging, the mechanism may be broken.
- Be careful when adjusting the louvers. Inside the air outlet, a fan is rotating at a high speed.

In COOL, DRY and FAN mode



In HEAT mode



OPERATING RANGE

Operating Limits:

Thermal carrier : Water

Water temperature : 4-10°C Cooling; 35-50°C Heating

Maximum water pressure : 16 bar

Air temperature : (as below)

Cooling Mode

Temperature	Ts °C/°F	Th °C/°F
Minimum indoor temperature	19.0 / 66.2	14.0 / 57.2
Maximum indoor temperature	32.0 / 89.6	23.0 / 73.4

Heating Mode

Temperature	Ts °C/°F	Th °C/°F
Minimum indoor temperature	15.0 / 59.0	-
Maximum indoor temperature	27.0 / 80.6	-

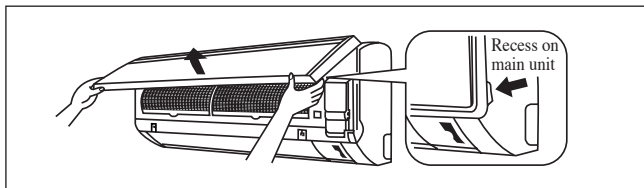
Ts: Dry bulb temperature.

Th: Wet bulb temperature.

AIR FILTER

1. Open the front panel.

- Hold the panel at the recesses on the main unit (2 recesses on right and left sides) and lift it until it stops.



2. Pull out the air filters.

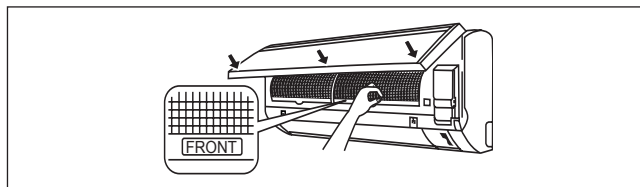
- Push a little upwards the tab at the center of each air filter, then pull it down.

3. Clean or replace each filter.

- When shaking off remaining water, do not wring the filter.

4. Set the air filter as they were and close the front panel.

- Insert claws of the filters into slots of the front panel. Close the front panel slowly and push the panel at the 3 points. (1 on each side and 1 in the middle.)
- The air filter have a symmetrical form in the horizontal direction.



SERVICE AND MAINTENANCE

Service Parts	Maintenance Procedures
Indoor air filter	- Remove any dust adhering to the filter by using a vacuum cleaner or wash in lukewarm water (below 40°C/104°F) with a neutral cleaning detergent. - Rinse the filter well and dry before placing it back onto the unit. - Do not use gasoline, volatile substances or chemicals to clean the filter.
Indoor unit	- Clean any dirt or dust on the grille or panel by wiping it with a soft cloth soaked in lukewarm water (below 40°C/104°F) and a neutral detergent solution. - Do not use gasoline, volatile substances or chemicals to clean the indoor unit.

1. Open the front panel.

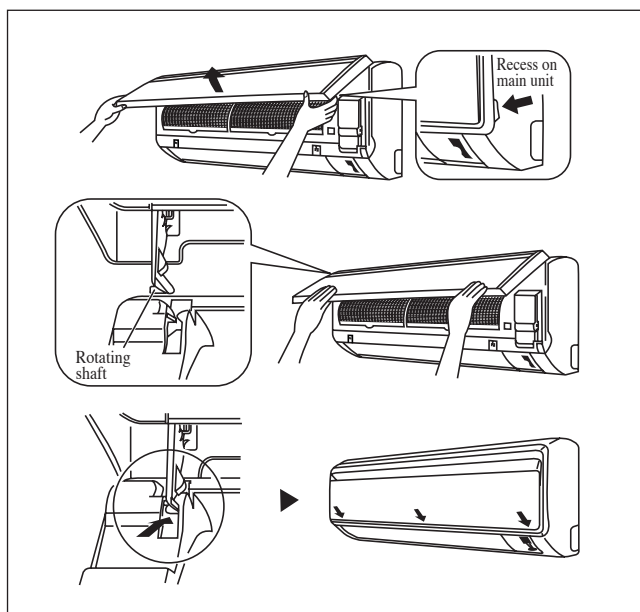
- Hold the panel at the recesses on the main unit (2 recesses on right and left sides) and lift it until it stops.

2. Remove the front panel.

- While lifting the front panel further, slide it to the right and pull it to the front side. The left rotating shaft is detached. Slide the right rotating shaft to the left and pull it to the front side to remove it.

3. Attach the front panel.

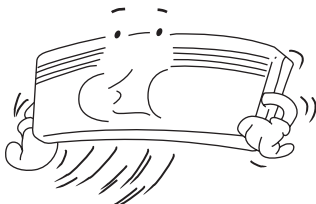
- Align the right and left rotating shafts of the front panel with the grooves and push them all the way in.
- Gently close the front panel. (Push both ends and the center on the front panel.)



⚠ CAUTION

- Don't touch the metal parts of the indoor unit. It may cause an injury.
- When removing or attaching the front panel, support the panel securely with hand to prevent it from falling.
- For cleansing, do not use hot water above 40°C, benzine, gasoline, thinner, nor other volatile oils, polishing compound, scrubbing brushes, nor other hand stuff.
- After cleaning, make sure that the front panel is securely fixed.

When The Unit Is Not To Be Used For An Extended Long Period Of Time

Operate the unit for 2 hours with the following setting. Operating mode : cool Temperature : 30°C/86°F		Remove the power plug. If you are using an independent electric circuit for your unit, cut off the circuit. Remove the batteries in the remote control.	
--	---	--	---

TROUBLESHOOTING

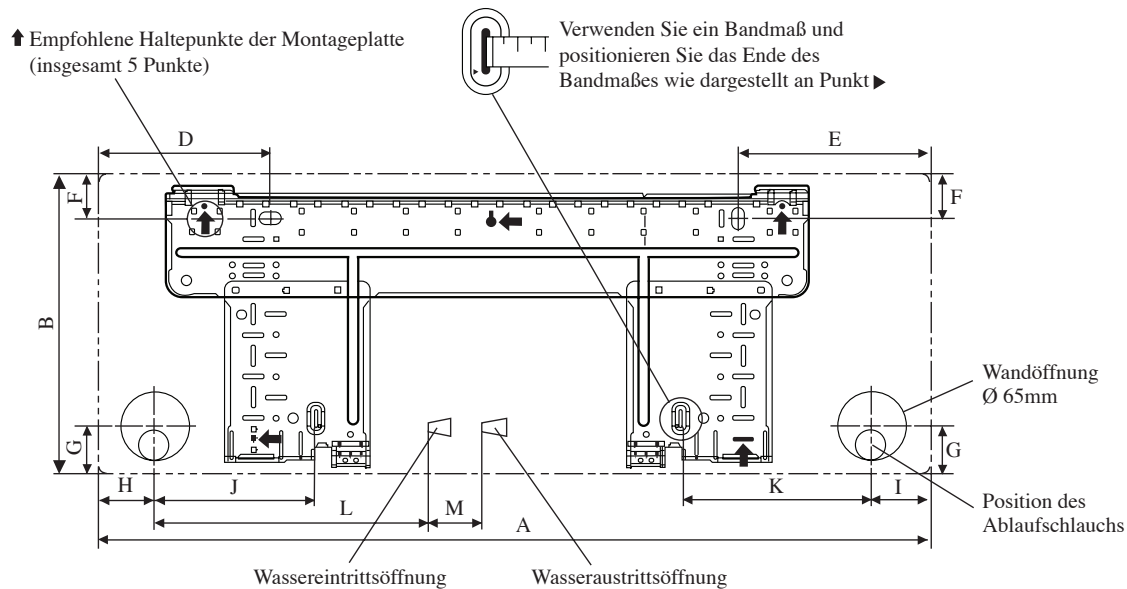
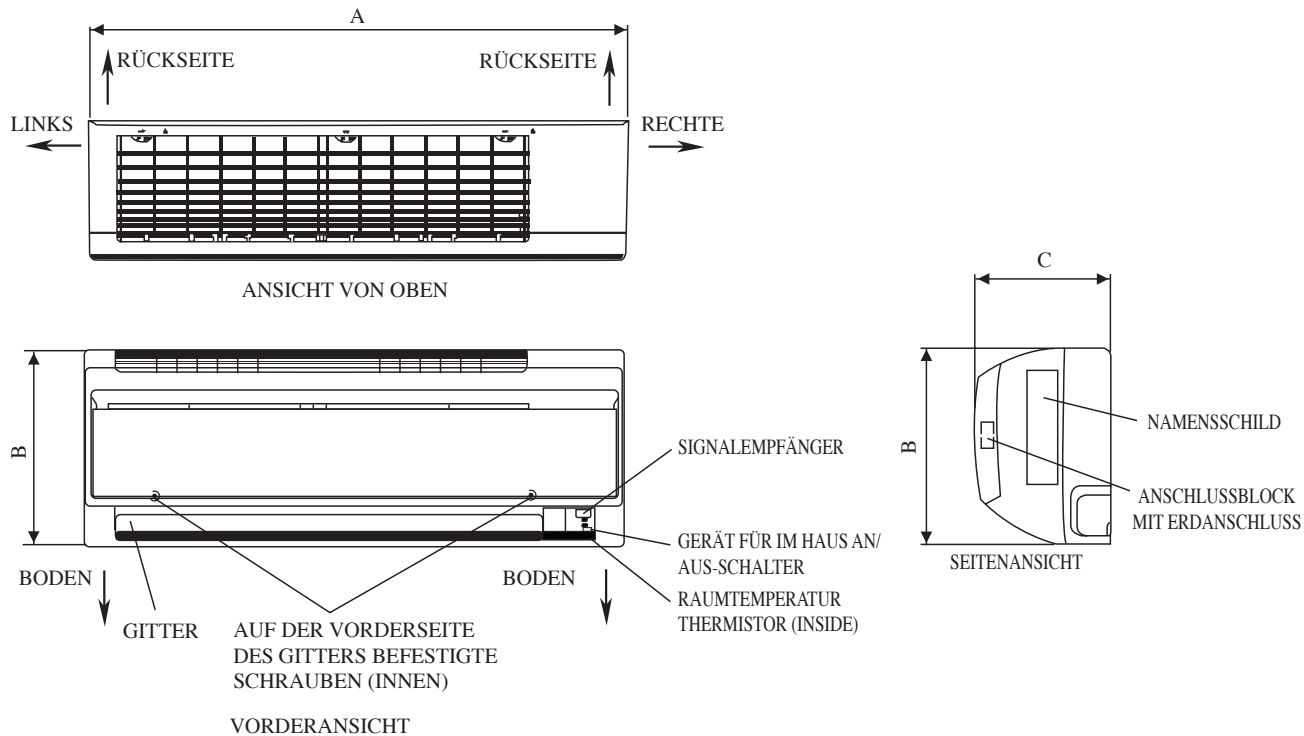
For any enquiries on spare part please contact your authorized dealer. When any malfunction of the air conditioner unit is noted, immediately switch off the power supply to the unit. Check the following fault conditions and causes for some simple troubleshooting tips.

Fault	Causes / Action
1. The air conditioner unit does not operate.	– Power failure, or the fuse needs to be replaced. – The power plug is disconnected. – It is possible that your delay timer has been set incorrectly. – If the fault persist after all these verifications, please contact the air conditioner unit installer.
2. The air flow is too low.	– The air filter is dirty. – The doors or windows are open. – The air suction and discharge are clogged. – The regulated temperature is not high enough.
3. Discharge air flow has bad odour.	– Odours may be caused by cigarettes, smoke particles, perfume etc. which might have adhered onto the coil.
4. Condensation on the front air grille of the indoor unit.	– This is caused by air humidity after an extended long period of operation. – The set temperature is too low, increase the temperature setting and operate the unit at high fan speed.
5. Water flowing out from the air conditioner unit.	– Switch off unit and call dealer.

If the fault persists, please call your local dealer / serviceman.

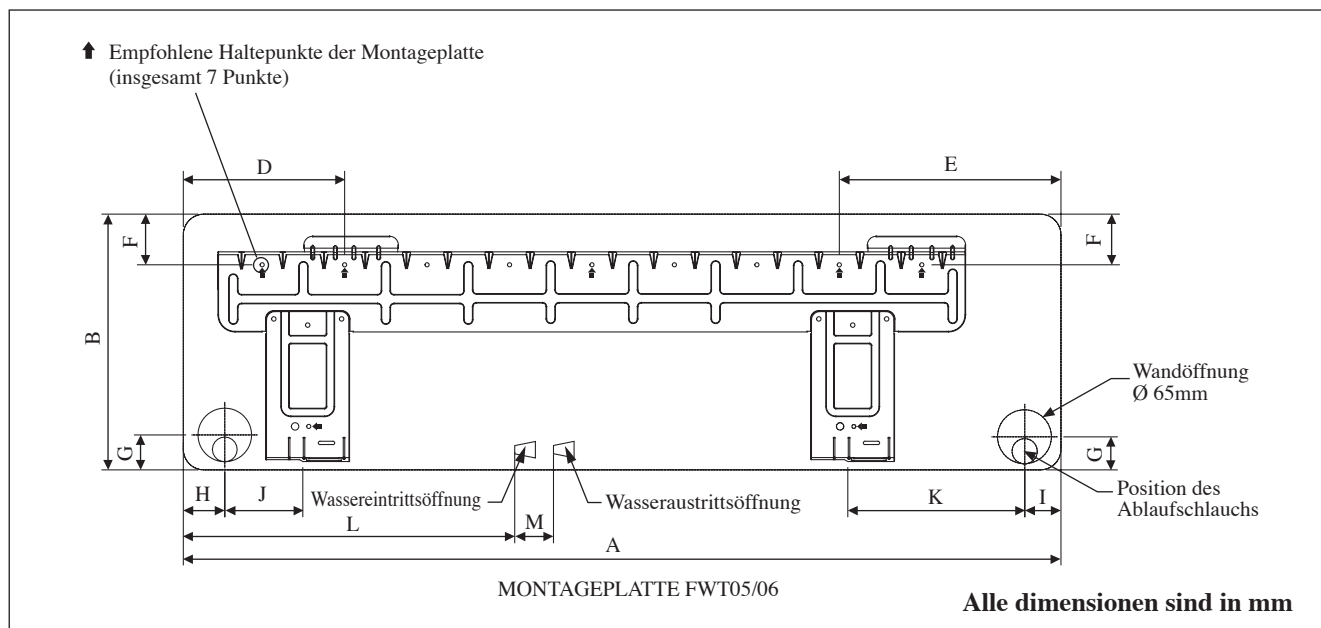
Innen-Gerät

DAS ZEICHEN (→) ZEIGT DIE ANSCHLUSSRICHTUNG



MONTAGEPLATTE FWT02/03/04

Alle dimensionen sind in mm



Abmessung Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
FWT02/03/04	800	288	206	166	184	42	46	55	56	154	182	267	55
FWT05/06	1065	310	224	190	173	61	40	45	48	91	219	593	60

INSTALLATIONSHANDBUCH

Das vorliegende Handbuch enthält die Installationsanweisungen für einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb dieser Anlage.

Je nach den örtlichen Gegebenheiten können spezielle Anpassungen notwendig sein.

Vor der Inbetriebnahme des Klimagerätes dieses Handbuch bitte aufmerksam zur Kenntnis nehmen und für künftigen Bedarf aufbewahren.

Dieses Gerät für den Betrieb durch Fachleute oder geschulte Benutzer in Geschäften, der Leichtindustrie und in landwirtschaftlichen Betrieben sowie für gewerbliche Zwecke durch Laien ausgelegt.

Das Gerät ist nicht konzipiert, um von folgenden Personengruppen einschließlich Kindern benutzt zu werden: Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelhafter Erfahrung oder Wissen, es sei denn, sie sind von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, darin unterwiesen worden, wie das Gerät ordnungsgemäß zu verwenden und zu bedienen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Deutsch

VORSICHTMASSNAHMEN

⚠ ACHTUNG

- Die Installation und Wartung muß durch qualifiziertes Personal erfolgen, Welches mit den örtlichen Bestimmungen und diesem Ausrüstungstyp vertraut ist.
- Die gesamte E-Verkabelung hat in Übereinstimmung mit den landesspezifischen Anschlußvorschriften zu erfolgen.
- Vor dem Kabelanschluß gemäß Schaltbild ist sicherzustellen, daß die Betriebsspannung mit der auf dem Datenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Das Gerät ist zum Schutz gegen fehlerhafte Isolierungen und entsprechende Risiken zu ERDEN.
- Die Kabel dürfen weder mit der Kühlmittelleitung, noch mit den beweglichen Teilen der Gebläsemotoren in Berührung kommen.
- Vor der Installation oder Wartung der Anlage ist sicherzustellen, daß das Gerät ausgeschaltet ist (OFF).
- Ziehen Sie vor der Wartung der Klimaanlage den Stecker aus der Steckdose.
- NICHT das Stromkabel herausziehen, wenn das Gerät noch eingeschaltet ist. Ein elektrischer Schlag oder ein Wohnungsbrand kann die Folge sein.
- Halten Sie Innen- und Außengerät mindestens 1m entfernt von Fernsehern und Rundfunkgeräten, um verzerrte Bilder und statische Entladungen zu vermeiden. {abhängig von Type und Quelle der elektrischen Wellen, können statische Entladungen auch noch hörbar sein bei Abständen von mehr als 1m}.

⚠ VORSICHT

Vor der Installation sind folgende wichtige Punkte zu prüfen.

- Die Kondensat-Abflußleitung muß sachgemäß angeschlossen sein.
⚠ Ist die Abflußleitung nicht richtig angeschlossen, besteht Gefahr, daß durch auslaufendes Wasser das Mobiliar feucht wird.
- Nach Installation oder Wartung ist sicherzustellen, daß die Geräteabdeckung wieder montiert ist.
⚠ Eine mangelhafte Befestigung der Abdeckung führt zu Geräuscentwicklung während des Betriebs.
- Scharfe Kanten und Wärmetauscherflächen stellen eine Gefahrenquelle dar.
Jeglicher Kontakt mit diesen Stellen ist zu vermeiden.
- Vor Abschalten der Stromzufuhr muss der ON/OFF Schalter der Fernbedienung auf „OFF“ gestellt werden, um eine versehentliche Fehleinstellung zu vermeiden. Andernfalls schaltet sich bei Wiederherstellung der Stromzufuhr das Kühlgebläse automatisch wieder ein und kann somit für den Benutzer oder Wartungspersonal ein unerwartetes Risiko darstellen.
- Die Geräte dürfen nicht bei oder in der Nähe von Türen installiert werden.
- Betreiben Sie keine Heizgeräte in direkter Nähe des Klimagerätes, und verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen es Mineralölen, Öldämpfen oder -nebel ausgesetzt ist, da dies zu einem Schmelzen oder einer Verformung der Plastikbestandteile aufgrund von Hitze oder chemischer Reaktion führen könnte.
- Sollte das Gerät in einer Küche eingesetzt werden, so achten Sie bitte darauf, dass kein Mehlstaub eingesaugt werden kann.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Fabriken geeignet, in denen es zur Entwicklung von Öldämpfen oder Eisenstaub kommt, bzw. In denen es zu starken Stromschwankungen kommen kann.
- Das Gerät eignet sich nicht zur Installation in der Nähe von Heißquellen oder Raffinerien, wo Sulfidgase entstehen können.
- Sorgen Sie dafür, dass die Farben der Drähte des Außengerätes und der Anschlussmarkierungen dieselbe sind wie die Übereinstimmende des Innengerätes.
- WICHTIG: DAS KLIMAGERÄT SOLLTE NICHT IN EINEM WÄSCHERAUM INSTALLIERT ODER BENUTZT WERDEN.**
- Verwenden Sie zur Stromversorgung keine zusammengefügt und geknickte Kabel.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung in einer potentiell explosiven Atmosphäre konzipiert.

BEMERKUNG

Vorschriften zur entsorgung

Ihre Klimaanlage ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Das bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen.

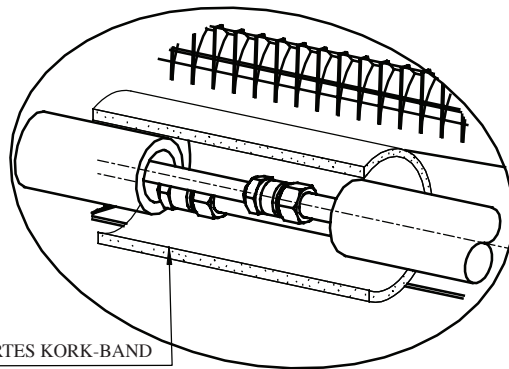
Versuchen Sie auf keinen Fall das System selbst zu demontieren: Die Demontage des Klimaanlage systems sowie die Handhabung von Kältemitteln, Öl und möglichen weiteren Teilen muss von einem qualifizierten Monteur gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Bestimmungen vorgenommen werden.

Klimaanlagen müssen bei einer fachkundigen Einrichtung für Wiederverwendung, Recycling und Wiedergewinnung aufbereitet werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie potenzielle negative Folgen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu vermeiden. Nehmen Sie bitte hinsichtlich weiterer Informationen Kontakt auf mit dem Monteur oder den örtlichen Behörden.

Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden und gemäß den entsprechenden örtlichen und staatlichen Vorschriften separat entsorgt werden.



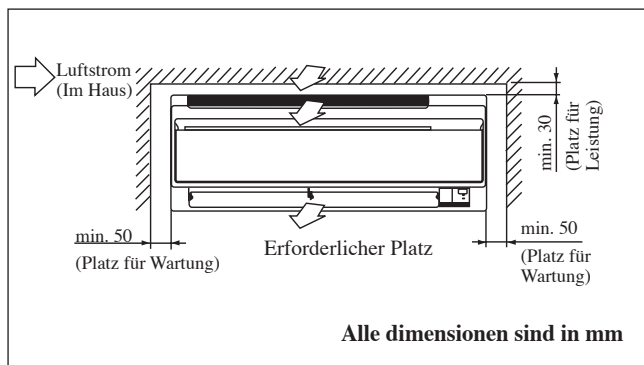
INSTALATIONS DIAGRAMM



ISOLIERUNG ÜBER DIE KÜHLWASSERLEITUNG

INSTALLATION DES INNENGERÄTES

Innengeräte sind so zu installieren, daß keine Interferenz zwischen dem Kühlluftaustritt und der zurückgeführten Luft besteht. Bei der Installation bitte die in der Zeichnung angegebenen Abstände beachten. Ein Innenmontage-Gerät darf nicht unter direkter Sonneneinstrahlung montiert werden. Die Montageposition ist anhand der Rohrleitung und der Drainage im gegebenen Abstand zu Türen oder Fenstern zu gewährleisten.

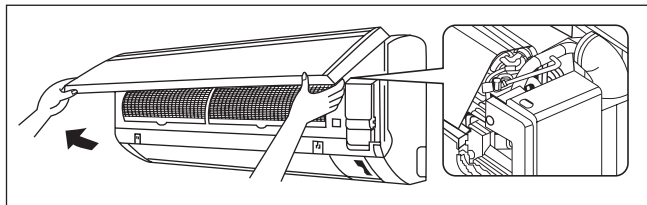


VORSICHT

Das Gerät nicht in einer Höhe über 2000m installieren.

Luftevakuierung

Um Schäden an der Pumpe zu vermeiden, sollte die Ventilatorschule nicht unter Spannung gesetzt werden, bis die Spule und alle Wasserleitungen von Luft befreit wurden.



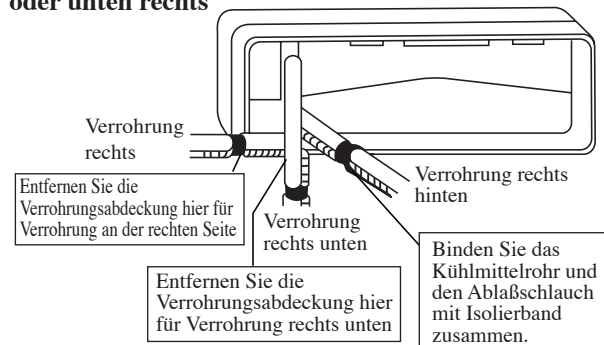
Der Belüftungsschlitze, der sich im Inneren des Gehäuses befindet. Entfernen Sie das Gehäuse, und schließen Sie den Schlauch an den Belüftungsschlitze an, während Sie die Luftevakuierung durchführen.

VORSICHT

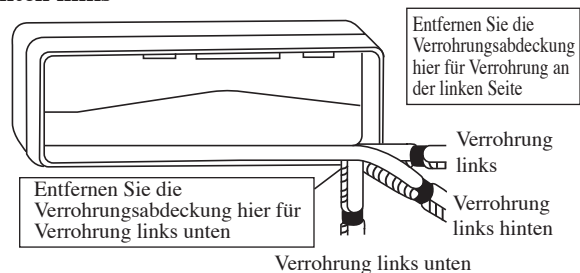
Stellen Sie sicher, dass während des Luftevakuierungsprozesses keine Wassertröpfchen in den Steuerkasten gelangen.

Die Wasserleitung kann auf verschiedene Weise an das Gerät angeschlossen werden. (links oder rechts an der Rückseite des Gerätes). Verwenden Sie hierzu die Aussparungen in der Geräteverkleidung, (siehe Abb), und biegen Sie die Rohre vorsichtig auf die entsprechenden Lochpositionen. Halten Sie bei einem Seiten- oder Bodenausgang den unteren Teil des Rohres fest und bringen Sie ihn in die gewünschte Richtung (siehe Abb). Sie können den Kondensatschlauch mit Klebeband an den Rohren fixieren.

Anschluss der Rohre seitlich rechts, hinten rechts oder unten rechts



Rohranschluss Seitlich links, Rückseite links oder Unten links

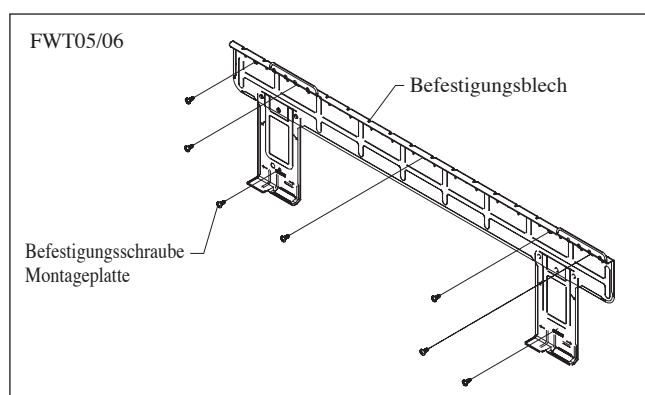
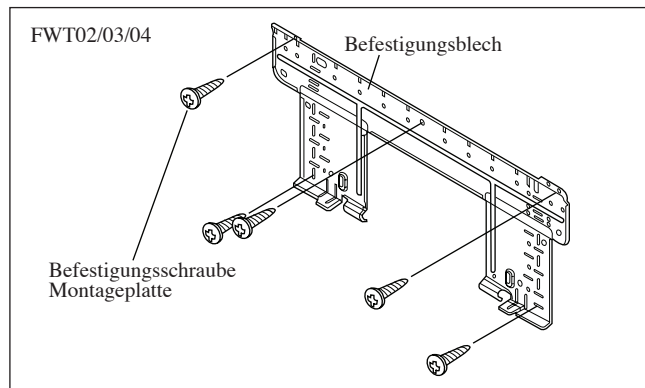


Montage der Installations-halterungsplatte

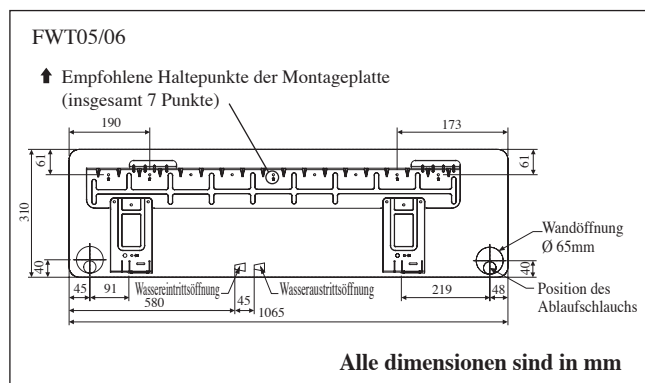
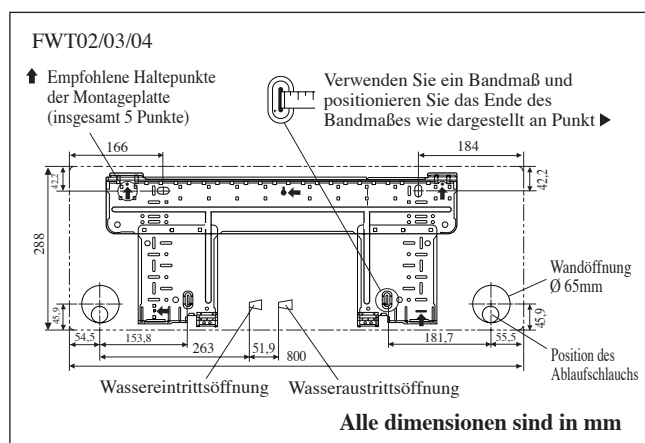
Sicherstellen, daß die Trägerwand ausreichend fest ist, um das Gewicht aufnehmen zu können. Falls nicht, müssen geeignete Verstärkungsplatten, Träger oder Stützen verwendet werden.

Verwenden Sie eine Wasserwaage für eine waagerechte Halterung und befestigen Sie es mit 5 geeigneten Schrauben für FWT02/03/04 und mit 7 geeigneten Schrauben für FWT05/06.

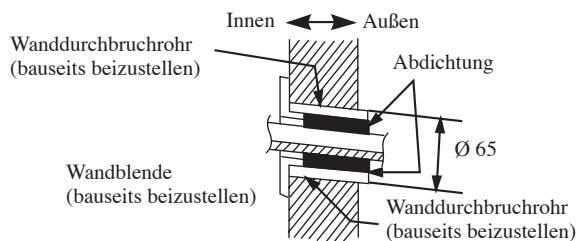
Bei Rohrleitungs-herausführung auf der Rückseite: Eine Bohrung 65mm mit einem Konusbohrer setzen. Hierbei die Bohrung auf der wandungsaußenseite etwas tiefer positionieren (siehe Abb).



Empfohlene Montageplatte, Halterungsstellen und Abmessungen



Bohrung Durch Konusbohrer



Gerätemontage Auf Der Installationsplatte

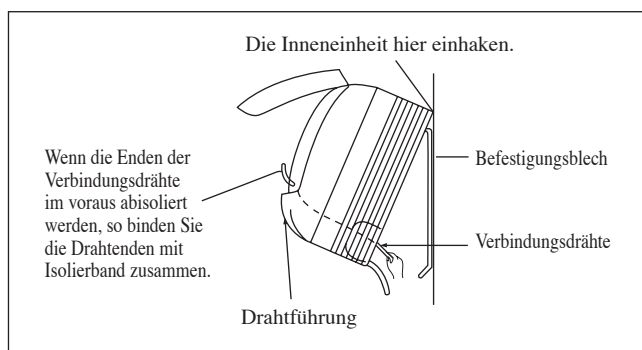
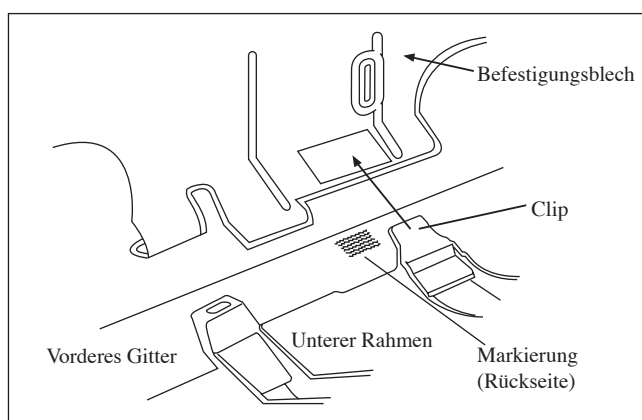
Innenmontage-Gerät in den oberen Bereich der Installationsplatte einhängen (Die beiden hinteren oberen Laschen der Innenmontage-Einheit in die obere Kante der Installationsplatte einhängen). Bewegen Sie die Montageplatte leicht nach links und rechts, um zu prüfen, ob die Haken ordnungsgemäß eingegriffen haben.

Anbringen des Innenaggregats

Haken Sie die Klemmen des Bodenrahmens auf der montageplatte ein.

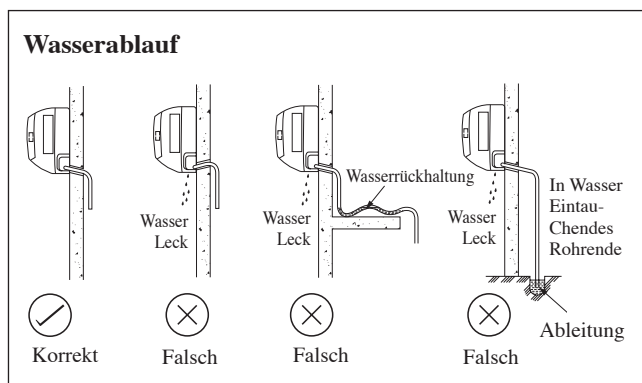
Entfernen des Innenaggregats

Drücken Sie den markierten Bereich (am unteren Teil des Frontgrills) nach oben, um die Klemmen zu lösen.



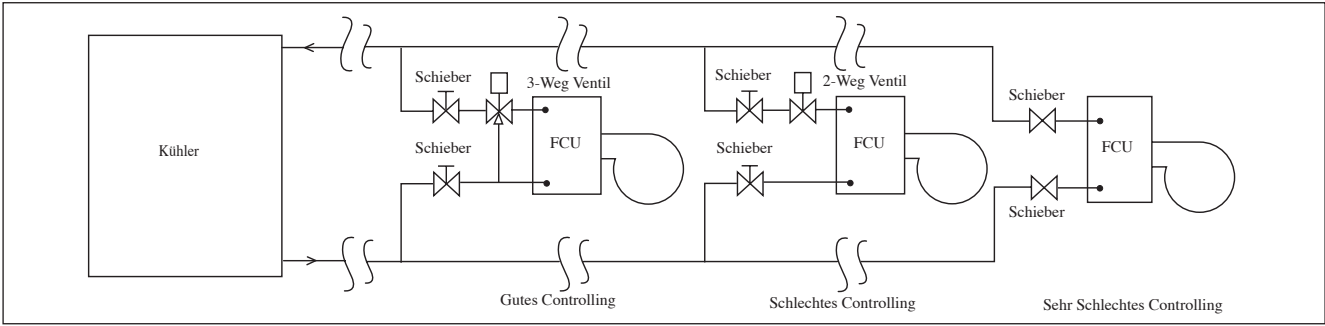
Wasser-Entleerungsleitung

Zur problemlosen Kondensatabführung muß die innenliegende Wasserentleerungsleitung Gefälle aufweisen. Vermeiden Sie Umstände, die zum Austreten von Wasser führen können.



Wasserleitungsanschluss

Das Gerät für im Haus ist mit einem Anschlussgewinde für Wasserab- und -zufluss ausgestattet. Es besitzt eine Entlüftung für Luftaustausch, die auf dem Wasserzufluss-Kopf montiert ist.
Ein 3-Wege Ventil wird benötigt, um das gekühlte Wasser ab- oder umzuleiten.
Wir empfehlen für im Freien, eine schwarze Stahlleitung, Polyuthren-Leitung, PVC-Leitung und Kupferleitung zu verlegen.
Alle Arten von Leitungen und Verbindungen müssen mit Polyurethan (äquivalent zum ARMAFLEX Typ) isoliert werden, um Kondensierungen zu vermeiden.
Verwenden Sie bei der Installation keine verschmutzten oder beschädigten Leitungen.
Einige Hauptanschluss- Komponenten werden innerhalb des Systems benötigt, um die Kapazität und Wartung zu erleichtern, wie etwa bei Absperrhahn, Ausgleichsventil, 2-Wege oder 3-Wege Ventil, Filter, Siebkörper etc.

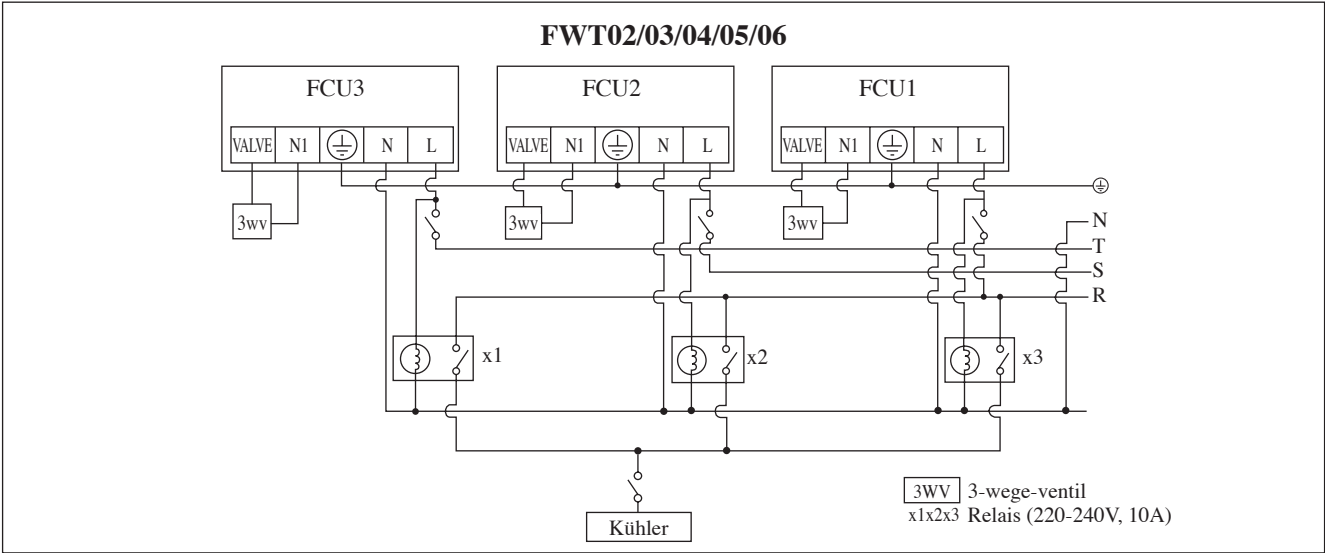
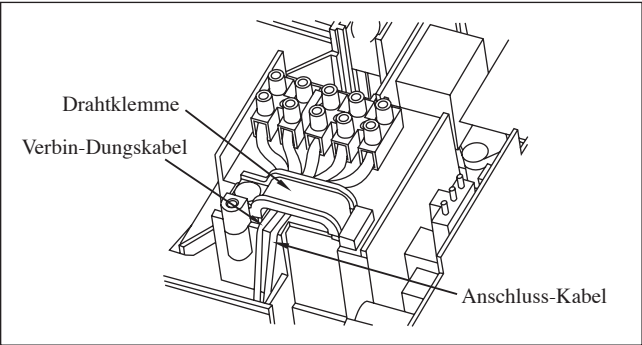


KABELANSCHLUß

WICHTIG : * Die in der Tabelle aufgeführten Daten sind als reine Information zu verstehen und sollten daher geprüft und so ausgewählt werden, dass sie den örtlichen/nationalen Bestimmungen entsprechen. Außerdem hängt diese von der Art der Installation und der Größe der Leitern ab.
** Der geeignete Spannungsbereich sollte den Etikettdaten auf der Einheit entnommen werden.
In dem Hauptversorgungsnetz muss eine Unterbrechung aller Pole vorhanden sein, mit einem Kontaktunterbrecher von mindestens 3mm.

Modell	FWT02/03/04/05/06	
Spannungsbereich**	220V – 240V/1Ph/50Hz + ⊕	
Zuleitungskabelquerschnitt* Adernanzahl	mm²	1,5 3
Empfohlene Sicherung	A	2

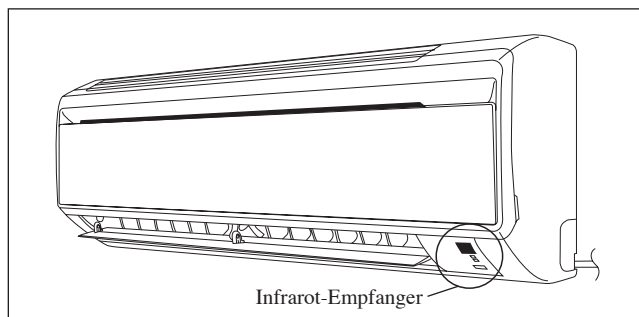
- Alle Adern sind fest zu verdrahten.
- Jeglicher Kontakt einer Elektrokabelader mit der Kältemittelleitung, dem Kompressor oder anderen beweglichen Teilen des Gebläse-motors ist zu vermeiden.
- Die anschließenden Leitungen zur Innenmaßeinheit müssen auf den Leitung Klemmplatten festgeklemmt werden, wie in der Abbildung gezeigt worden.
- Das Stromkabel muss gleichwertig sein mit H07RN-F was die Mindestforderung ist, und muss in einem Schutzrohr verlegt werden.



Infrarot-Signalempfänger

Wurde über die Fernbedienung ein Infrarot-Signal gesendet, so antwortet der Signalempfänger des Gerätes für im Haus wie unten angegeben und bestätigt den Signalempfang.

AN auf AUS	1 langer Piepston
AUS auf AN Hinunterpumpen/Kühlung eingeschaltet	2 kurze Piepstöne
Andere	1 kurze Piepstöne

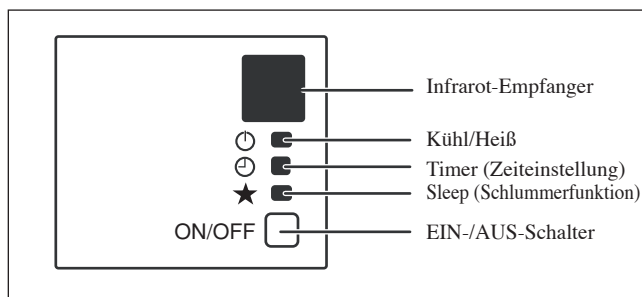


Kühleinheit/Wärmepumpe

Nachstehende Tabelle enthält die einzelnen LED-Funktionsanzeigen für Normalbetrieb und die verschiedenen Störungsmeldungen.

Die LEDs befinden sich rechts unten an der Klimaanlage.

Leuchtdiode für Kühlbetrieb/Wärmepumpe



Leuchtdioden : Normalbetrieb und Störungssituationen des Kühlgeräts / Wärmepumpe

	 KÜHLEN SIE AB/HITZE (GRÜN/ROT)		Normalbetrieb und Störungssituationen	Maßnahme	Fehlermeldung
○/●	○ Grün		Kühlmodus	-	-
○/●	○ Rot		Heiz-Modus	-	-
	○	○	Zeitschalter an	-	-
○	○		Schlafmodul an	-	-
	○		Ventilatormodus eingeschaltet	-	-
	○		Trocknungsmodus eingeschaltet	-	-
	● 1 mal		Raum-Luftsensorkontakt unterbrochen/ kurzgeschlossen	Händler benachrichtigen	E1 blinkt
●	● 2 male		Sensor des Innen-Ventilators öffnet /kurzgeschlossen	Händler benachrichtigen	E2 blinkt
		● 3 male	Die Temperatur des Rohrwassers ist niedrig	-	E4 blinkt
		● 1 male	Die Temperatur des Rohrwassers ist schlecht	-	E5 blinkt
		● 6 male	Hardware-Fehler (Nadel des Takt-Schalters schließt kurz)	Händler benachrichtigen	E8 blinkt
●	● 4 male		Keine Rückmeldung des Ventilators im Haus	Händler benachrichtigen	E9 blinkt

○ AUF

○/● EIN oder AUS

● Blinkend

Entfeuchten

- Bei hoher Luftfeuchtigkeit ist das Gerät zum Entfeuchteneinsatzbar. Dazu die <MODE>-Taste betätigen und <DRY> anwählen.
- Liegt die Raumtemperatur um 2°C/3,6°F höher als die eingestellte Temperatur, arbeitet das Gerät im Kühlbetrieb, bis die Raumtemperatur sich innerhalb von 2°C/3,6°F Unterschied gegenüber der eingestellten Temperatur befindet, und schaltet anschließend auf Entfeuchten um.
- Liegt die Raumtemperatur innerhalb von 2°C/3,6°F Unterschied gegenüber der eingestellten Temperatur, schaltet sich das Gerät direkt auf Entfeuchtung.
- Bei Entfeuchtung arbeitet das Gerät mit LANGSAMER Gebläsedrehzahl.

Heizbetrieb (nur für Wärmepumpe)

- Wenn das Gerät auf kalte Luftströmung eingestellt ist, setzt das Gebläse am Innengerät sich erst in Gang, wenn der Wärmetauscher die gewünschte Temperatur erreicht hat.
- Bei Einstellung des Gebläsemodus wird das Gebläse am Innengerät kontinuierlich laufen, sobald das Gerät auf ON gestellt ist.
- Ist die eingestellte Temperatur erreicht, arbeitet das Innengebläse so lange, bis der Wärmetauscher seine maximale Heizkapazität erreicht hat.

Luftstromsteuerung

- Zur verbesserten Luftzirkulation kann das Abluftgitter nach links oder rechts mit der Hand verstellt werden.
- Während der KÜHL- oder ENTFEUCHTUNGS-Funktion (COOLING/DRY) sollte das Strömungsrichtungsgitter nicht über einen längeren Zeitraum hin direkt nach unten gerichtet werden. Bei einer Kondensatbildung kann es dadurch zu einer Tropfenbildung kommen.

Gebläsedrehzahl und vorgesehene Kühlleistung

- Die vorgesehene Kühlleistung wird bei einer HOHEN Gebläsedrehzahl erreicht.
- Bei mittlerer bzw. langsamer Gebläsedrehzahl liegt die Kühlleistung niedriger.

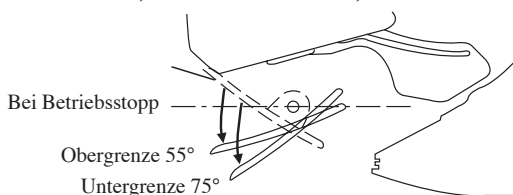
Hinweise zu Winkeln der Schwenklappen und Lüftungsgitter

- Der Schwenkbereich der Klappen bei Drücken der Taste „SCHWENKEN“ ist von der Betriebsart abhängig. (Siehe Abbildung.)

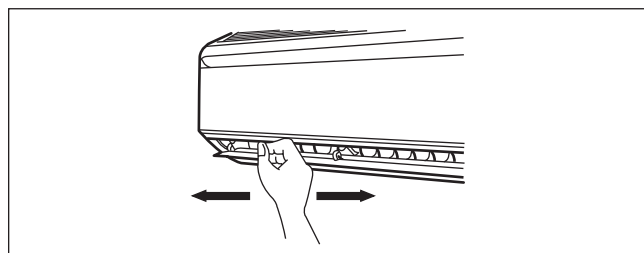
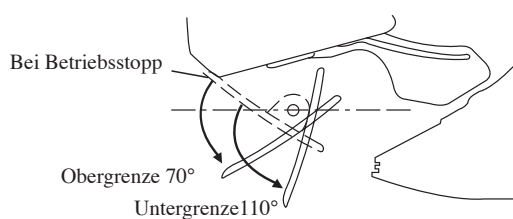
ACHTUNG

- Benutzen Sie immer die Fernbedienung, um den Klappenwinkel einzustellen. Wenn Sie versuchen ihn gewaltsam mit der Hand zu verändern während die Klappe schwingt, können Sie den Mechanismus beschädigen.
- Gehen Sie beim Einstellen der Lüftungsgitter vorsichtig vor. Auf der Innenseite der Luftaustrittsöffnung dreht sich mit hoher Geschwindigkeit ein Ventilator.

Im KÜHL, ENTFEUCHTER, und VENTILATOR



Im HEIZ



BETRIEBBSBEREICH

Grenzwerte für den Betrieb:

Wärmeträger : Wasser

Wassertemperatur : 4-10°C Kühlen, 35-50°C Heizen

Maximaler Wasserdruck : 16 bar

Lufttemperatur : (siehe hier unten)

Kühlender Modus

Temperatur	Ts °C/°F	Th °C/°F
Mindest-Innentemperatur	19,0 / 66,2	14,0 / 57,2
Maximale-Innentemperatur	32,0 / 89,6	23,0 / 73,4

Heizung Modus

Temperatur	Ts °C/°F	Th °C/°F
Mindest-Innentemperatur	15,0 / 59,0	-
Maximale-Innentemperatur	27,0 / 80,6	-

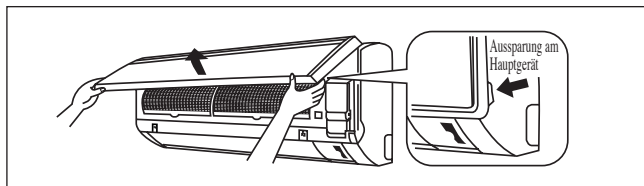
Ts: Trockenkugel-Temperatur.

Th: Feuchtkugeltemperatur.

LUFTFILTER

1. Öffnen der Frontplatte.

- Halten Sie die Platte an den Vertiefungen des Hauptgerätes (2 Vertiefungen auf der rechten und linken Seite), und heben Sie sie bis zum Anschlag an.



2. Ziehen Sie die Luftfilter heraus.

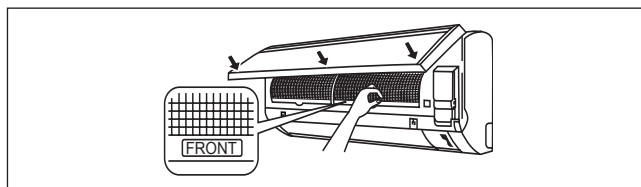
- Drücken Sie den Griff in der Mitte jedes Filters nach oben, ziehen Sie ihn dann nach unten heraus.

3. Reinigen oder ersetzen Sie alle Filter.

- Beim Abschütteln des restlichen Wassers den Filter nicht auswringen.

4. Stellen Sie den Luftfilter in die ursprüngliche Einstellung zurück und schließen Sie den Deckel auf der Vorderseite.

- Setzen Sie die Klemmen der Filter in die Schlitz der Frontplatte ein. Schließen Sie das Frontplatte langsam und drücken Sie das Platte an den 3 Punkten. (1 auf jeder Seite und 1 in der Mitte.)
- Der Luftfilter besitzt in der horizontalen Richtung eine symmetrische Form.



INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

Wartungsteile	Wartungsverfahren
Luftfilter Innen-Gerät	1. Luftfilter mit Staubsauger absaugen oder in lauwarmem Wasser (unter 40°C/104°F) mit neutraler Seife auswaschen. 2. Sorgfältig ausspülen und vor dem Wiedereinsetzen trocknen. 3. Kein Benzin, Verdünner oder Chemikalien verwenden, um den Filter zu reinigen.
Innen-Gerät	1. Staub oder Schmutz an Gitter und Abdeckung mit einem weichen Tuch abwischen. Das Tuch vorher in lauwarmem Wasser (unter 40°C/104°F) mit neutraler Seife anfeuchten. 2. Kein Benzin, noch Verdünner oder sonstige Chemikalien zum Reinigen des Innengeräts verwenden.

1. Öffnen der Frontplatte.

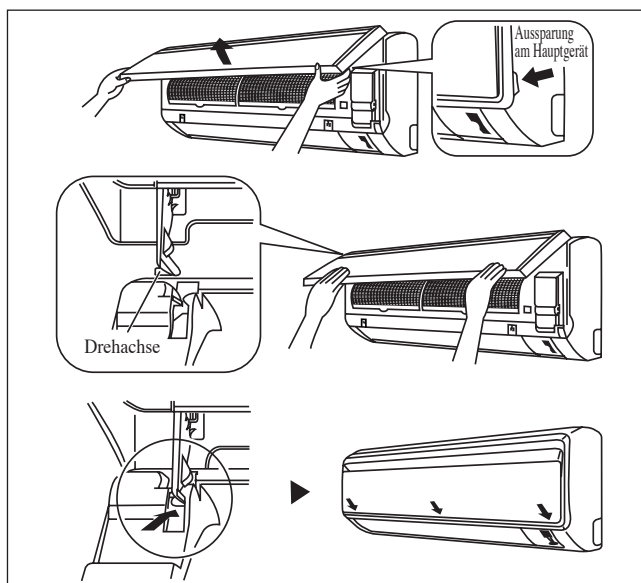
- Halten Sie die Platte an den Vertiefungen des Hauptgerätes (2 Vertiefungen auf der rechten und linken Seite), und heben Sie sie bis zum Anschlag an.

2. Abnehmen der Frontplatte.

- Während Sie die Frontplatte weiter anheben, schieben Sie sie nach rechts, und ziehen Sie sie zur Vorderseite. Die linke Drehachse wird gelöst. Schieben Sie die rechte Drehachse nach links, und ziehen Sie sie zum Abnehmen zur Vorderseite.

3. Anbringen der Frontplatte.

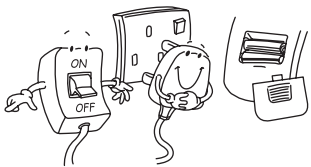
- Richten Sie die rechte und linke Drehachse der Frontplatte auf die Nuten aus, und drücken Sie sie bis zum Anschlag hinein.
- Die Frontplatte sachte schließen. (Beide Seiten und die Mitte der Frontplatte andrücken.)



⚠ VORSICHT

- Berühren Sie nicht die Metallteile des Innengerätes. Sie können sich verletzen.
- Stützen Sie das Frontplatte beim Aus- und Einbau fest mit einer Hand, damit es nicht herunterfällt.
- Verwenden Sie zum Reinigen kein heißes Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40°C ist, kein Waschbenzin oder Benzin, keinen Verdünner oder andere verdunstende Öle, Poliermittel, Scheuerbürsten oder andere harte Gegenstände.
- Vergewissern Sie sich nach dem Reinigen, dass das Frontplatte sicher befestigt wurde.

Bei Längerer Nichtbenutzung Des Klima-Gerätes

Betreiben Sie das Gerät 2 stunden lang in folgender. Einstellung Betriebsmodus : kühlen Temperatur : 30°C/86°F		Netzstecker ziehen. Falls das Klimagerät an einen eigenen Stromkreis angeschlossen ist, diesen Stromkreis unterbrechen (Sicherung herausdrehen oder Sicherungsautomat abschalten). Batterien aus der Fernbedienung nehmen.	
--	---	---	---

STÖRUNGS-BEHEBUNG

Bei Fragen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler. Wenn eine Fehlfunktion des Klimagerätes festgestellt wird, dann sofort die Stromversorgung des Gerätes unterbrechen. Nachfolgend einige Hinweise zur Behebung von einfachen Störungen.

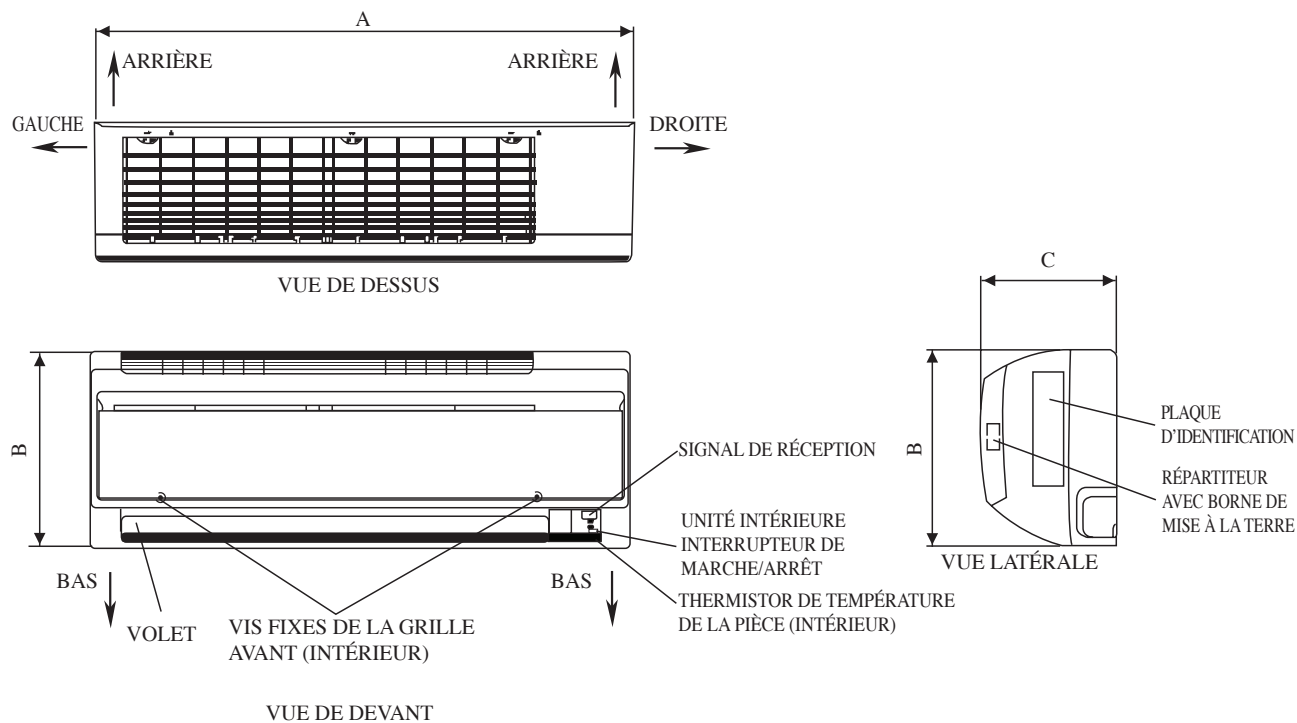
Störung	Ursache / Maßnahme
1. Das Klimagerät funktioniert nicht.	– Stromversorgung fehlerhaft/ggf. Sicherung austauschen. – Netzstecker nicht eingesteckt. – Timer möglicherweise falsch programmiert. – Kann die Störung nach all diesen Abklärungen nicht behoben werden, dann den Installateur des Klimagerätes kontaktieren.
2. Der Luftstrom ist zu schwach.	– Luftfilter verschmutzt. – Die Türen oder Fenster sind geöffnet. – Lufteinlaß bzw. Luftauslaß verstopft. – Regeltemperatur nicht hoch genug.
3. Die ausgeblasene Luft riecht unangenehm.	– Geruchsbildung möglicherweise durch Zigarettenrauch, Parfüm usw. und entsprechenden Ablagerungen am Wärmetauscher.
4. Kondensation am Vorgitter des Innengerätes.	– Bedingt durch Luftfeuchtigkeit nach längerem Betrieb des Gerätes. – Eingestellte Temperatur zu niedrig; Temperatureinstellung erhöhen und das Gerät bei hoher Gebläsedrehzahl laufen lassen.
5. Wasser fließt aus dem Klimagerät.	– Schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Kann die Störung nicht behoben werden, sollte der örtliche Kundendienst bzw. der Installateur benachrichtigt werden.

CONTOUR ET DIMENSIONS

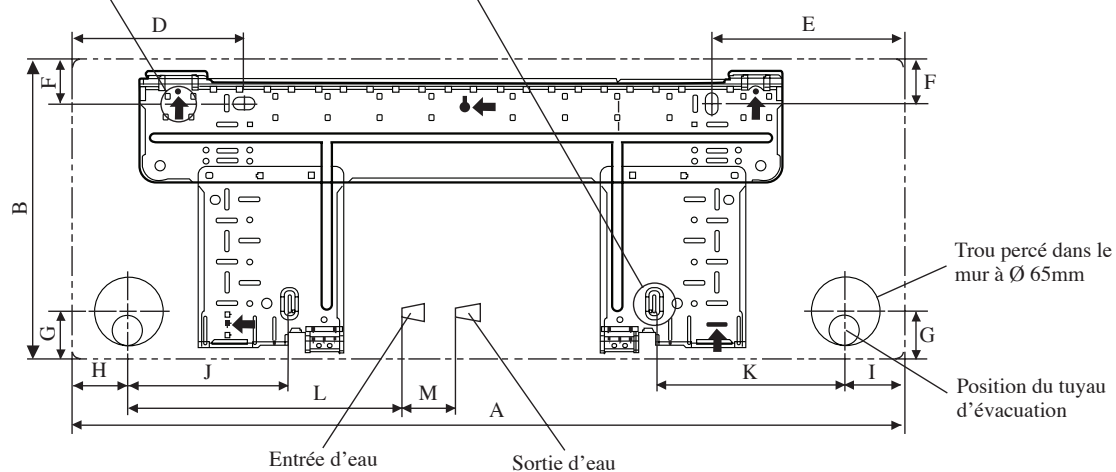
Unité Intérieure

LA MARQUE (→) INDIQUE LA DIRECTION DES TUYAUX



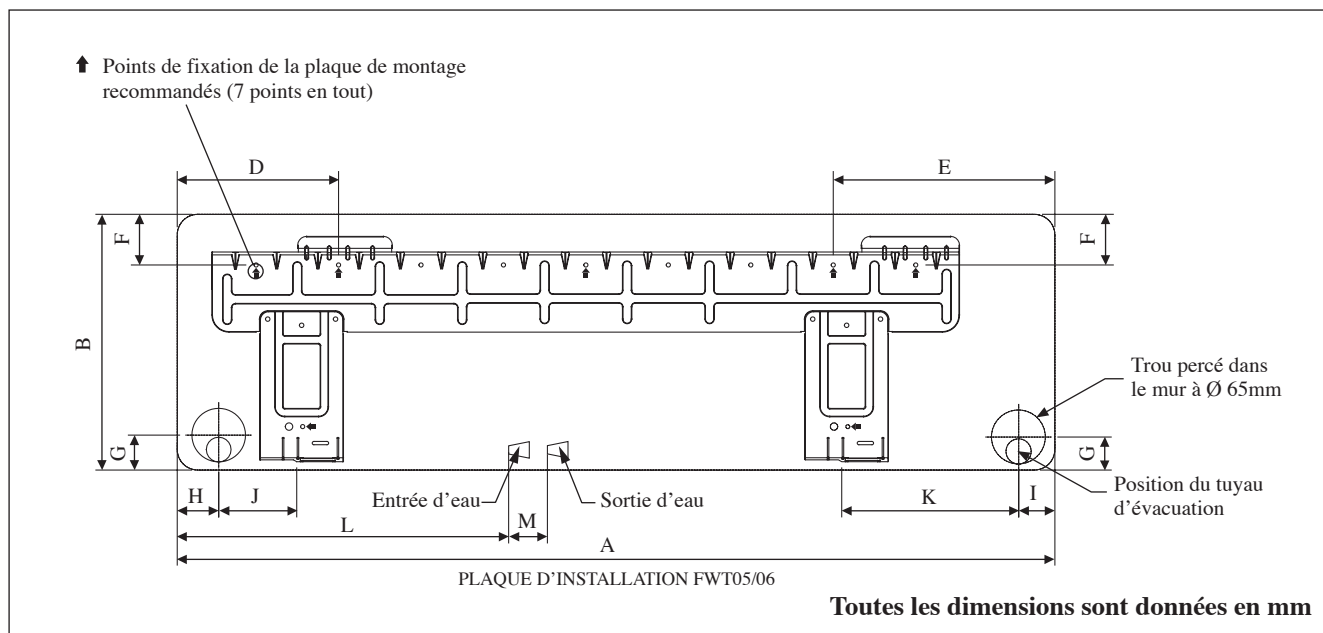
↑ Points de fixation de la plaque de montage recommandés (5 points en tout)

Utilisez un mètre à ruban comme indiqué, placez l'extrémité du mètre à ruban sur ►



PLAQUE D'INSTALLATION FWT02/03/04

Toutes les dimensions sont données en mm



Dimension	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
Modèle													
FWT02/03/04	800	288	206	166	184	42	46	55	56	154	182	267	55
FWT05/06	1065	310	224	190	173	61	40	45	48	91	219	593	60